

բոն տը Լինկի կէտմէք իսթմիչ, վէ տիւնքի կըւն իշ պու միւքեպէմէ վուգու պուլարագ, իքի սաաթ տէ- վամ իթմիչ տիր: Գոմիսերի միւստիւնյհ հիշ պիր շէյ տէթր իթմէեհէք, Բու- մէլիյի Ծարգիւնին ահվալը հազարէսինի թէֆէրուաթըլլա պէեան իթմիչ, վէ իշ պու պէեան-թաան զաթը հազարէ- թի Բաաիշահի գիւտաթսիլլէ միւթէէս- սիր օլարագ: Կէրհալ օաաթազամ հազ- րէթլէրինի ճէլլ իլէ, պու պապաթե ու- զուն ուզաաթ միւքեպէմէ իլլէմէք իւզրէ պարոն Բինկի թաամա տալլէթ իլլէմէսինի էմր իթմիչ տիր:

Իշպու միւլագաթլարաան, Էվրօրա- նըն մազաւա վէ արզուսինէ կէօրէ, մուհիմր նէթիճէլէր թէվէլլիւտ իտէ- ճէյի զանն օլունուեօր:

— Բարիտէն ապրիլ 8 թարիխի իլէ Մարսիկա զազէթալարաան աթիտէքի թէլէկրաթնամէ քէլիտէ օլունուշ տըր:

Սիւտաանալարն ալէլ ումուսիլու ֆէ- նա առէթլէրի վար աըր քի, սիւտ վէրաթլէրի չօնուգալար Եան- լարաան Եաթըրըլար: Պունաան բէք քէլիլէք ֆէլաթէթլէր թէվէլլիւտ իշ- լէմէքտէ տիր: Կէլէն կիճէ, Սէն Գրու սօգաթընաա Էֆէնտիսինի խանէսինաթ Կոնստանտինոպոլիս Կիւստանա օն իւշ պլլըք պիր զըլ չօնուգու Եանընաա Եաթըրմըշ իտի: Զօնուգուն վալիտէսի, չօնու- գուն Կալա աղաթըլլա սէս չըգարաա- մաթընա թէվաճիկալ իտէրէք Եաթադ- տան Գալաթար վէ չօնուգուն Եաթաթըլլ օաաանա կիթաթիլիտէ չօնուգուն սիւ- տանաթըլլա պիրիլքտէ Եաթաթըլլը կէօրիւր: Սիւտաան սիւտ վէրաթ- կի սըրաաա ուլգուսու կէլիլ ու- եուսու վէ կէօթիւր չօնուգուն իւզէ- րինէ տաեանաթըլլաան պիլարէ չօ- ճուգ պօգուլուիլ իտի: »

— Կէլէն կիւնիլէ Սիւտէնք վէ Մօս- Կուա չըմէնաթէրի իւզէրինաթ պիր Եօնու Գաթաթը խաթթան տիշարըլլ- քըլ Եօնուլարաան 18 մաթիլու իլէ 18 մէնուհի վուգու պուլուիլ տուր: Բիւլաեթիլէ կէօրէ, իշպու Գալա, Թը- րալիլարիւն չիւրիւքիլիտէն իլէրի կէլիլ տիր, մէգըլիւր թրալիլարիւր Եե- տի սէնէտէն պըրու թազէլէմէմիշ իմիշ:

— Տէրիսաաթէթտէ միւթէլէքքիւլ ինկիլիլ իանէ Գօթիլէսի, իսթանպօլ- տա վէ ճիւլար Գաթիլէրաթ Կոնստանտին միւլաճիլիտէն 13 պին նէթէրինէ հա- լէա Էթմէք իլէ քէօթիւր թէվիլ իլլէ- մէքտէ տիր: Բօթօր պալլալարաանա պուլուսան 60 պին Գաթաթը միւլաճիլ- արաան օնպէշ պին նէթէրինէ տէ Դու- աա վէ Եօրդան վիւլիլ տիր:

— Ալաֆրանկա ապրիլի 13 իւնտէ կիճէնին սաաթ պիր սուլարընաա Դա- հիլէտէ Մուսթի մահիլէսինտէ պիր խանէտէն հարիք զուհուր իտէրէք, Էթրաթ սիւտաթիլէ պիր չօք խանէ միւլաճիլէք օլունու տուր, իշպու հա- րիքտէ նուգուսուա տաթի թէլէֆաթ վուգու պուլուիլ օլունուլու Բիւլաեթիլ օլունուեօր:

— Պէլլարաաան ապրիլ 8 թարիխի իլէ Եաթաթըլլարաան կէօրէ, Սըրպիւ- թան Էսկի Գալալըլըն, պիւլիւք Տու- լանըն կիւնիլտէ օլունուլու կիպի իպ- Գաթըն իսթէեհէն Սըրպըլար, Ալաթ- րիա վէ Մաճարիսթան տէվէթիլէ Գաթըն կիւն պէ կիւն խուսուլէթ իպ- րալ իտիլ, Գօնանըն Ավաթըրաա Եաթ- րիլ թարաթընաան իշպալ մաաթէսի- նէ Գաթըն կէլմէտիլի իլին տէ Սըրպ հիւքիւմէթիլի թայիլիլ իտիեօրըլար ի- միշ: Էթէլիճէ նուգուլու թէեթիլի հայիլ օլաան մէգըլիւր Գըրգաթըն իտիլի վաթըրաան պէրու Բէյիսի պուլուսան միւլալ Բիւլիլ, քէնաթ իսկի թարաթ- Եաթընաան պիր միւլաաաթէտէ պու- լունուլու օլաաթ իւզրէ, միւլալ Աֆ- տէլլօվիլի, սօն մահարէպէտէն Էվիլ Սըրպիւ վէ Գաթաաաալ Կէլիլիտէ աթ- օլունան իթթիլիլաթը թէեթրիւլի վէ թէտաթիլի մուսհէտէսինի թազէլէմէք մէմուրիլէթիլ իլէ Չէթիլիլէ կէօնաթը- միշ տիր: Մէլլըլիւր մուսհէտէ ահ- քաթմէնա, Սըրպիւ Գօնանը, վէ Գաթաաալ տա Էթրաթիլ Գաթիլ իտէ- ճէլլէր իմիշ:

— Վիլէնա զազէթալարաան Գօրէս- Դօնաանա Բօլիլիլ զազէթալարաան մուլ- պիրի թարաթընաան մարտ 31 թարի- խի իլէ մէլլըլիւր զազէթաա Եաթըլլը օլուն պիր մէլլըլուա օգուլունու տուր: Գօնու վիլաեթիլի տալիլիլտէ վա- Գը Պիէլլօրիլէ շէհրիտէ ֆէսաա չը- Գաթաաալ իլին կէլէն հաթթա պիր թաթըլլէն թրիլլալար վուգու պուլուիլ տուր, շէլլէլիլ պիր չօք իմամ, օֆ- թա, պէյ, միւթէլէպպիր պէյլէր, վէ տէրվիլիլ շէր թարաթտան պու- րաա կէլիլ կիլիլիլ մէմու իթթիլիլ: Պէսաաա Էօն տաթ օլունալարն Գալլը- ճաթը, մահուտ թալլընա միւլաթիսի իպրահիմ Էֆէնտի տիր: Էմըլ թէսա- սիւլիլիլալ Գաթալիլիլ մէլլաթէթէ- Եէ վարաթըլլը օլաան մէլլըլու միւլաճիլիլ Էֆէնտի, Պիէլլօրիլէ շէհրիլի մէլլաթէլ իթթիլիլալ իթմիշ տիր, շէհրէ մէլլըլիլ:

Էհալիսի ֆաթըր, վէ Բէք պաթըր թաթըլլընաան օլաան Արնալուարա Եա- իպարէթ տիր: Մէլլըլուա ֆէսաա չը- Գաթաաալ իլին պալլընա իպթիլլա օլաան շէյ աթէլ իտի: Իմաթի աթէլ թէտա- րիլիլ իլին Մէլլէ վէ Մէտիլէ շէրիլ- լէրի նէլաթիլիլ միւլալար կէօնաթտիլ, վէ քէնաթիլիլ Էն Պիւտաթ նուգուլու Բալալար իլէ մէլլըլուալար, վէ Եիւլ ֆարաթա ուզաթա օլաան շէհրէ վէ Գա- սապալարաա պուլունան միւլաթէսիլա- լէրին նազարը տիլլաթըն քէնաթիլ իւ- զէրինէ ճէլլաթ մուլաթիլալ օլուն, վէ պու սուրէթիլէ Բէք չօք Բարա թէտա- րիլ, վէ պու Բարաթը, տիլիլ իսլամի- Եէ վէ Բաթիլաճը ուղուրունա սարֆ իթմէեհէ սէօլ վիրտի: Միւլաթիլի մէր- Գուլմէն թարաթտարաթ սաթըր, փե- տըրվար ալընաա պիր զալ պին քիշիլէ պալիլ օլուն, պունլարա սիլահ տաթի տալլըթտը: Հէր քէս պիլիլ իտիլ քի մէրգուլ ֆէսաաթիլիլ, մայիլ ալընաա Եէնի Բալարա պօղալարաան կէլէրէք Գօնաաա կիրմէք վէ օրաաա իսեան չըգարաթ քիւսթաթաթ թաաալվուրըն- տա պուլունուլ իտի: Մէմուլիլ զալիլ վաթալար, մէլլըլիլ պուլունաա թա- սալվուրըն իճրաթընա մանի օլունուլար: Գօնու վալիսի նազիլ Բալա հաթթիլ- լէրի, շէր նէ Գաթալ կիլիլաթն իպ- րահիմ Էֆէնտիլիլ շէմէթըր, վէ օ- նըն կիպի Էնթրիլալար Գուլլանմըլ ի- տիլիլտէ, Պիէլլօրիլէ շէհրիլ իլէ Եէ- նի Բաթարաա վուգու պուլան Էնթրի- Գալար իւզէրինէ կէօլ Գըրաթալ իտի, վէ պունըն պալլընա սէպէպի իտէ, Սաթարաա իպրիտտին Բալա հա- րէթիլլէրինիլ Էհալիլ Էթթարը միւսա- լէմէթըրաան վալ ունաթիլալ վիր- մէսինի, վէ տէվէթը Ալիլէեհ Եէնի պիր զալլէ չըգարաթաա իւզրէ, Պօնաա միւլաթիլլէրինիլ թաճիլ նազարաա թուլ մաթըն, Բալալի միւլաթիլլէլ շէ- Էմր ու թէնպիլիլ իթմիշ օլունաթ մաա- տէսի իտի: Իմաթ, թալլընա միւլաթիլ- սինիլ, հարաթթաթըն ֆէսաա չըգար- մաթ տէրէճէսինի վարաթըրընէ կէօր- աթըլաթ, նազիլ Բալա պունու տիլի- տէ Պապը Ալիլէ պիլիլտիլ, վէ տէ- րաթալ թէլլէրաթիլա պու ճէվալը ալար: Է Էէման չիմաթի Պիէլլօրիլէ շէհ- րինէ ալիլմէթիլ, Էհալիլիլ շէեհաանը Էթթարըն թէսթիլիլ վէ պիր կէօնա ֆէսաաա մէլլաան վիրմէթէ շալլըլա- սընըլ: Էկէր ֆէսաա զուհուր իտէր իտէ, Զաթը Եաճան նաթըն սիլլէրի մէսուլ թուլարըլմ: Էհալիլ Բալա ա-

նիտէ ալարըլ Էմըլ շէտիտ իւզէրինէ Պիէլլօրիլէ ալիլմէթ իլլէտի: Իպ- րահիմ Էֆէնտիլիլ իւլիլալիլ չիմ- տիլ թէլլալ պօլա կիթմիշ, վէ օլ կիւ- զէլիլ թալարըն իճրա իթմէք իւ- միւլաթիլ զալալ իթմիշ տիր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Նաալ քի մալիւմ տիր, սօն նիւս- իւլէրիլիլաթն պիրինտէ, Բարիսին թաան զազէթաալարաան նաթըլէն, ճանիլլը Պա- պը Ալիլտէն տիլէլիլ Էնէպիլիլ սէֆա- րէթիլլէրինէ միլլէթիլիլ Գաթօլիլ Գըսմէնա տալիլ պիր նօթա կէօնաթ- րիլիլիլիլ վէ պու նօթալըն սուրէթի- նի Եաթմըլ իտիլ: Տիւնքի նիւսթէլիլա- տէ տաթիլ, Մաթալաթ իտարէլիլ պէ- հիլիլէսի թարաթընաան զազէթալարաա կէօնաթիլլէն պիր իսթարաթաթ, ճա- նիլլը Պապը Ալիլտէն տիլէլիլ Էնէպիլիլ սէֆաթիլլէրինէ ալալ օ Եօլաա պիր նօթա կէօնաթիլլէլիլ օլունուլուն զիլլը իտիլիլ իտուկիլիլ պիլիլտիլիլ ի- տիլ: Պու քէրրէ մէլլըլիլ թաան զա- զէթաալըն Տէրիսաաթէթտէ պուլու- նան մուլաթիլիլ, Զաթ տիւ Պաթօր զա- զէթաալընա պու խուսուսաա տալիլ պիր մէլլըլուալ տէրն իթաթիլիլ օլունուլուն- տան, թէրնէմէլիլիլ պէր վէճիլ զիլլը պէեան իտէրիլ:

Միւլաթիլ Էֆէնտիլ,

Թաան զազէթաալըն կէօնաթիլիլ մէլլըլաթիլաթն պիրինիլ սուրէթիլ օլ- մաթ իւզրէ, տէրն իթմիշ օլունուլունուլ պիր նօթա հաթթընաա, զազէթալիլ միւլաթէպէրէնիլիլ տիւնքի նիւսթէլիլա- տէ պիր Բէսիլ իսթարաթաթ օգուլունուլ: Իսթարաթաթ, Պապը Ալիլ նէլաթիլա- տէ պուլունան սիւլէրաա մէլլըլիլ նօթալըն կէօնաթիլլէլիլ օլունուլուն պէեանը հաթթըլ տըր:

Պաթաթ մէլլըլիլ Էվրաթըն վիճու- տի վար տըր, նաալ քի իսթարաթաթ տա- խի պունու ինքաթ կէլմէթտէ տիր: Գալիլիլ պէեան իտէրիլ քի, հիւքիւ- մէթիլ Սէնիլիլիլ շաալիլիլ մէլլէլ- սինտէ իթթիլիլալ իթմիշ օլունուլուն մէս- լէլիլ ալիլաթաթն պէեան իտէն մէլլ- քիլը նօթա, Եէտիլմէթ պուլունաթ- տա տըր: Վէ ալարըլմ մալիլաթ օլունուլուն կէօրէ, պու նօթա, մալիլաթ օլունուլուն իլին Պապը Ալիլ նէլաթիլաթ պուլունան սիւլէրաա Էնէպիլիլ կէօնաթիլլէլիլ իլին թէրթիլալ իտիլիլ տիր:

Միւլաթիլ Էֆէնտիլ, Բէթիլիլ Էհիս:

ՍԵՐՍԵՐԻ ԵՆՆՈՒՏԻ

— 12 —

ԳԼՍԵԼ ԷՎՎԵԼ

ՅՕԳՕԵ ՊԼԱՆ ԽԱՆԸ

ԻՔԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ

ԵՕԼՃՈՒԼԱՐ

Տալապիլիլ տուրմաթընաա, թապիա- թիլլէլ թօլիլալ տաթիլ պիրտէն պիր տուր- տուլունաան, հալմանըն շու հարէթէթիլ- տէն Պալա նամ զըլ Գօրգու վէ իւլլըլ- թիլ իւզրէ Եանընալալալըն Եօթարը Գալ- տըրըլ, վէ Եանընալար զըլ Գաթընալը- նը արաաթըլլաա, մէրգուլիլ լէթաթիլ իւզրէ կիւլիլաթիլալիլ կէօրիւր, վէ պատէհու լէլլէրինիլ պիր պիրիլ Գալալ- տուրաաթը քէնաթ ուզուն սաաթըն իւ- զէրինէ տաեանաթըլլաան պալլա, զաթիլ մուսաթալ վէ տէրին թէֆէթըլիլ իլէ... պիր հէլաթալ պալ Բէնիլիլ տիւլիլ կի- պի կէօրիլմէթտէ օլունուլուն թաթաթիլ, Տալապիլիլ տուրա Գալմըլ պուլունուլ- զուն կէօրաթիլլէրինտէ, թարաթիլաթն

Իլիլ տաթիլ պիր իտէրիլ իլէ, սէպէպիլիլ պիր պիրիլ սէպալ իտէրիլ:

Եօթարըլ վու հէլիլաթիլ, իւզրիլ, Եօթարըն օրթաթընաա տիլլիլիլ պիր պիւ- լիլ մէլլէ աղաճընը Եաթարալար կէօլիլ- սիլլէ մէլլըլու պուլունան պիր քիլիլ Բէ- Բէլիլիլ աղաթընաա պուլունաթաթ իտի- լէր:

Բօլ նամ զըլ, Տալապիլիլ տալիլա շօլ- լէ պիր սէպալ իւզրէ թէֆէթըլիլ տէր- Եաթընաա տալարըն կէօրաթիլաթն, Էլլէրին իսթիլիլ տուրն Էլլէրիլ, վէ քէնաթիլ- չիլ վէ պէեալ լէլիլ տըրաթընաան մէր- Գուլուն ումուլու իւզրիլիլ Գօթարալ, նէ- զաթիլլէլ:

«Նէ» օլունուլ Տալապիլ, նէ վար տըր տէեալ սիւլալ իտէր:

Տալապիլ Եիւլիլիլ մէրգուլիլ շէլլիլ- տիլլէլ, իլիլ տաթիլ իթրաթ մէրթէպէ թէվաճիկալ վէ թէհալիլիլ իւզրէ, մէրգու- մուն լէպէպիլ թաթիլիլ կիպի կէօլ Եալա- րընը, պուլունուլ օլաան Եանաթըլարըն ըլալաթաթ Եուլաթաթըլ իտիլիլ սօն- րա, օլ Գաթալ պըրաթըլարըն արաթընաա զալ օլունուլարըն կէօրիլլէր:

Գըլար Տալապիլիլ պու հալիլիլ կէօր- լէլ: «Նէ» Տալապիլ աղաթընաա... ա- ճալիլ, սէն տէ տալարըլլըլըն տէեալ սիւլալ իթմէլիլիլ, իթթիլալ տէրունի շէտիլ իլլաթընաան պալլա, «Նէ» Տալա- պիլ, Եալաթըլլա սանա, սէլլէ պիլիլ նէ-

վար տըր, նէ օլունուլ տէեալ Բէճալ իտէրիլ: Իսթիլաթ ճիւլիլ թէլլէտիլաթ իւզրէ հիլ պիր շէյ ալաթաթ իլլէթիլիլ կէլիլ- տէն, վէ նաաթըլաթը լէլլէլիլ կէօլիլիլ սիլիլիլ տէն սօնրա, մէրգուլիլ լէլլէլ տէօն- լէլ, վէ Եանընաա պուլունուլալար Եիւլ Եըլլըլ մէլլէ աղաճըլը ալիլիլ կէօլիլ լէլ, Եաթիլիլիլ պիր սէս իլէ:

«Նէ», պիլաթէ Էվալարըլ, հալմըլ քի լիլաթիլ սիլիլ քէտէր ու մալաթիլիլ լէլիլիլ զիլ պալիլ օլունալար... Էլլ նէ շարիլ քի, Էվալարըլ, պունուլուն օն սէլիլ սէնէ մուլաթաթ... մէլլըլ լիլիլաթ ճէնիլ աղիլիլիլ իթթիլիլ կիւլիլ, պիլաթը քէն- տիլ լէլիլիլ աղիլիլիլ շու աղաճըն Եա- նընա կէթիլիլիլ տիր... պալլընա իլիլ ալաթ զըլլըլ Եաթարը վար իտի... վէ ու- մուլունաա Գուլուն Եաթար... Էվ- լալարըլ, իլլէլ պէլիլ տաթիլ վիճուլաթ- տէ իլիլ ալաթ մըլաթ Եաթար պուլուն- տուլու հալմէ, Բէլիլիլիլ պէլիլիլ լէլիլիլ, թալ պուլունաթաթ, Էսիլ տիլիլաթ իտիլ: շէլիլ քիլիլ լէլլէլ պիլիլիլիլ, ահ պիր միւլաթիլ (տէնիլ) լէլլէլ...:

Էվիլիլ, ճրաթաթաան Բուսիլա Էիլիլիլ իտէրէլ, Բուսիլա օլունուլունաա միւլալա- լըլ լըլաթիլիլիլ պուլունան պիր ճրաթ- սըլ Գաթիլ լէլլէլ... քի իլլէլաթ... Նիլալիլ պիր կիւլ... պունուլարըն քէաթ- ֆէլիլիլ պիլիլալ ալաթաթաթըլլըլ... տէլիլաթն, վէ պիրաթա սիւլիլ իթ-

տիլաթն սօնրա, սաաթըն ումուլա Մօ- զէրն քէլիլիլ կէօլիլիլ լէլլէլ:

«Էվիլիլ... Էվիլիլ, Բէք ալա տէր- խաթըլ իթմէթաթիլ, պիլիլ վէ Լէլիլ ա- լաթընը Գօնաթաթ պուլունաան Գաթա- ման Բէլիլիլիլ, իլլէլ պու թէլլէլիլ, Բուսիլա զըլ Գըլաթաթ լէլիլիլ մալիլալ վէ միւլաթիլիլ տալլըլլալ Բէլիլիլ իթթիլ- տէն պալաթ, պիր տէ թօթ թապէլարը- նը Գաթիլ լէլլէլ տիր... տէլիլաթն սօնրա, Տալապիլ թէլլարըն քէլիլալ աղաթ պիլլէլ, վէ սաաթիլալ պիր սէլլէլիլ իլէ, «Նէ», Էվալարըլ, օլ կիւլտէ պի- զիլ սիւլաթիլ տալիլ լիլիլ Էօնիլտէ օլարաթ Գաթաթաան Բէլիլիլիլ, տօլու կիպի պա- լըլլալ իւզրիլիլ Եաթաթաթ օլաան ուլաթ- ճըլ կիւլիլիլ արաթընաան, թա տիլլէլ- նիլ կէօլիլիլ Գաթաթ արաթն կիպի սա- լըլա, Էհիլաթ հիւլաթ լէլլէլիլ, հաթթ- Գաթիլ կէլլէլ իլէ կէօրիլլէլ կէլաթն պիր հարէթիլ մէմուլիլ տէն պուլունուլ, վէ օրաաա քէնաթիլիլ պալաթ, Էնալար լալիլ ճէլալ իտիլիլ հիլ պիր կիւլլէլ հա- ու հարէթիլ կէօրիլլէլ տիր տէր:

(Տէլլէլ)

Advertisements referring to British or American Goods, etc., are exclusively received for this Paper at
FUG. M'GOWD'S Foreign Advertising Agency, 139-140, Fleet Street, London.

սխալները թէ միմյանի դադարը իրար
նիզի ընձա խորհրդ:

Թան դադարը մուկայի
Խմանայ, 25 ապրիլ 1979

Հէր թօնում աղ եւ տա չօգ քէնտի
մէյվէսինի վրիւր, պու պիւր պիւրիւք
վէ եանըմազ սահիհիք տիր:

Նանքէօրէր վարսընլար, նէ գատար
նանքէօրէր իտէրէր իսէ իթօնիւր,
օնլար պիւրիւք քէնտիկիմիզ թօնումլարը
ապա մահվ իտէմէյիւք, իլլա քէնտի
պէտխահլըլարընք իպրաղ իտէրէք,
թարիւլէր իշինտէ, պիւրիւք չէրէֆիմի-
զին արթմասընք մուկիպ օլուրլար:

Պիւր օն ետի օն սէքիզ սէնէտէն պէ-
րու, ինճիլի Երէֆիմի պիւր մուկատտէն
քէնտիմընք քէնտիմիզէ սէրմայէ իտէրէք
եանի, էսկի թուրում, եէնի եամա
վուրումլարընք մահլուրլարընք պի-
լէրէք, տայիմա եէնի մէպտէլէր, եէ-
նի էսալար, վէ եալստ եէնի գալտէ-
լէր վազ վէ իճրա իթտիք, վէ թապի-
աթիլէ, կէրլի, իւք օլուրումլուդ ի-
շին, հէր մէպտէ վազ վէ իճրաքնտա,
էնվայի միւլքիլարթա վէ հագարէթ վէ
ատալէթէ բաթի կէլտիք, վէ հալէա
տա կէլմէքտէյիւք, ֆաղաթ, զարարը
եօգ տուր, էթէ թարաֆտան, ազար
ազար թէսէլի վէ միւքեաթաթլարընք
տա կէօրմէքտէյիւք, չիւնքի էքտիկիմիզ
թօնումլարընք մէյվէլէրի, եամալ եա-
վալ, էթէ էտէն պէրուտէն, կէօրիւ-
մէկէ պաշլարընք տըր:

Էքտիկիմիզ թօնումլարտան պիւրիւք
տալի, միւլքիւք վէ ըտիմ թօնումլու
օլումլու տուր, վէ օնա պիւր գարընք սէյ-
լէյիպ հագարէթիլ իտէնլէր պուլում-
տուրումլու պաշլա, կէրլի էն զիեաթէ
զարարընք տա օ երկուտէն չէքմիլիք տիր,
լալթի էնէ համու օն սէնա օլումլու, քէմա-
լի իթթիլար իւք սէյլիլիք քի, պու
կիւնքի կիւն, մէքթէպէրիմիզտէն չը-
գան երկուտէն գըլ վէ երքէք չօնուդ-
լարտան չօլլարը, նօթաեա վէ միւլքի-
գաեա, վէ ըտիմէ ալինա օլումլուլարը,
վէ իքի նէքիք գըլ չօնուլարընք, իւք
տէֆա օլարագ հօնալըլա մէյլուլ
պուլումլուլարընք չէյլէ տուրումլու,
խալընքտան, վէ ալէլումլու հէմ-
չէնքիլէրիմիզտէն չօլլարընք խանէսին-
տէն, բիեան օ սէսէրի իշիտիլմէքտէ
վէ տիվալարտա ալը, ըտիմէ տա-
յիւր էսէրէրի կէօրիւլմէքտէ տիր, վէ
հիւ չիւրէմիլի օլումլու քի, չու պէտ-
խահլըք վէ նանքէօրիւք սէնէլէրի
կէպիլքտէն սօնրա, մէքթիւր թօնումլու
լարընք էսէրէրի, հէմ տահա զիեաթէ
կէօրիւլմէքտէ, վէ հէմ տէ, հէր քէն
հագարէթ իգրար իտէնէք տիր:

Էվլէթ, քէմալի իթթիլար իւք կէօր-
մէքտէյիւք քի, ալէլումլու հէմէհ-
րիլէրիմիզ խանէլէրիտէ, միւլքիւք վէ
ըտիմ էսէրէրի կէօրիւլմէքտէ օլումլու,
վէ հաթիւք պաղը օրիորդլար, օլումլու
տուրումլու, քէմալի խահլիլէ չալլումադ-
տա, վէ իլհարը մէհարէթ իլլէմէքտէ
տիրէր:

Ճիւլմէտէն պիւրի օլարագ, իւսկիւ-
տարտա քիտային օլումլու, վէ խալի վազըթ-
տան պէրու Ամէրիկալարընք Հօմ մէք-
թէպիւնտէ թահսիլի ուլում ու ֆիւնուլ
իթտիքտէն սօնրա, չիմտի իսէ մէք-
քիւլ մէքթէպտէ, բիան օ տէրսի վիւր-
մէքտէ օլումլու 0ր. Լուսարըն Հագարտ-
պետան, Սօնալի Հալաստանի իսմիւ-
տէ պիւր գըթա բօլա թանգը, Էթիլմիլ
օլումլու, վէ կիւլէլմէ թապ իտիլէրէք,
տօթլարընք հէտիլիլէ իտիլմէքտէ
պուլումլուլումլու, քէմալի մէմուլիլի-

յէթլէ կէօրմիւլ օլումլուլումլուլումլու,
պէրայի թէլիլիքաթ, մէքթուլմէ 0ր.
Լուսարընք թէպիւրէ իլէ, տահա սա-
յիւր էսէրէրի իտիլի կէօրմէքիլէ
արգուլէլ օլումլումլումլումլումլու պէ-
եան իտէրիլ:

Շիլլէր նամալիմիւ, չու տօղրուլա-
գըրտընք տիլքաթ իտէլիմ. միւլքի-
գաթ օլումլու միլլէթիւ, թէրպիլէսի
տալի օլումլու:

Ա. Զ. Դ.

Հայկական ընկերութեան տնօրէն
Ժողովի պաշտօնավարութեան չընդ-
լրացած ըլլալով, ըստ կանոնադրի նո-
րոգ ընտրութիւն կատարելու համար
յառաջիկայ կիւրակէ ապրիլ 15 ընդ-
հանուր ժողով պիտի գումարուի ի
Հայկ. գրասարանի ժամ 7:

Հետեւեալ կը խնդրուի ընկերու-
թեանս մեծապատիւ անդամներէն
որ յիշեալ օրը հաճին ներկայ գը-
նուիլ տեսնել զանցառութեան,
9 ապրիլ 1879 ի դիմաց տնօրէն Ժողովի.

Սամաթիա Հայկ. ընկերութեան
Ատենապետ
Ն. Արիստեան

ԻԼԱՆԱԹ

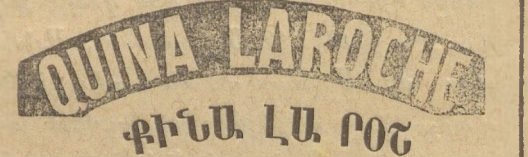
Խմանայօլտա վազը Սօնու խա-
նընտա, ալթ գաթտա, 4 նիւմէրօլ-
օտտա սալին, Մըօր վէ իսկէնտէ-
րիեէ էմանէթիլի Միքայէլ էֆէնտի,
պու տէֆա, Վարսաեա տալի պիւր
չիւպէ աշարագ, քէնտի գումարանեա.
սընտան, սալը վէ ճուլմա կիւլիլէրի,
էմանէթիլ կէօնտէրէնէկիւնտէն, օլ
թարաֆա էմանէթ վէ էշեա, վէ սալի-
րէ կէօնտէրէնէք զէվաթըն, պալէաթ
իշար օլումլուն օտտա պուլումլումլարը
իւն օլումլու:

Եէնի գաթու խարիճիւնտէ, Խիւս-
թիեան մահլէլէսիտէ, 75 նիւմէրօլ-
պիւր պապ սահլիլտանէ քիւրայէ վիւրիլ-
մէկիւնտէն, վէ թալիպի զուհուրիտէ
ֆիւրաղ իտիլէնէկիւնտէն, իսթէք իտէն
իւրան տէլլէթի ֆէլիմիսի սէֆարէթ.
խանէսի գարընքտա 52 նիւմէրօլ-
մաղազտա, Ալի Րիզա էֆէնտիլի միւ-
րաճաթ իլլէմէլէրի:

Բանկալթիտէ 2այլը սօգալընտա,
6 օտա վէ 50 արշըն պաղլէ վէ պիւր
գումարում պուլումլուն ալաշապ պիւր
խանէ սաթլըք օլումլու, կէզմէք վէ բա-

զարընք իթմէք իշին, Պէյօղլումտա
Խիւստաքի խանը գարընքտա պու-
լումլուն պարագալարըն պիւրիսիտէ իշ-
լէեէն գումարում Նիգօլաքիեէ
միւրաճաթ օլումլու: 15-6

Միլլէթի Թարաֆընտան 16,000 ֆը-
րանգ միւքեաթաթա
վէ ալթուլի միտալ-
եաեա նայիլ օլումլու
տուր:

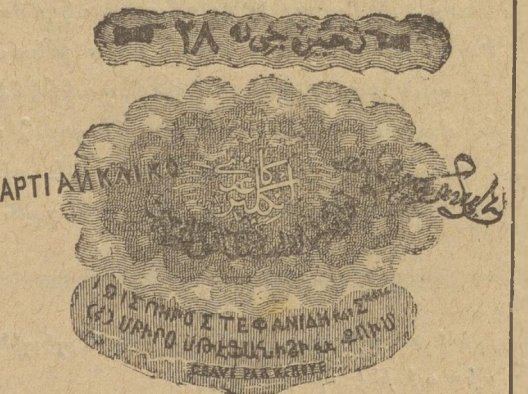


Խտահ աշապ գումլէթ վիւրէն իշալէ
լիլլի շուրուլ գանշ չօղալթաք վէ գում-
լէթ վիւրի վէ գանալ, իմիլալ, վէ սըրա-
ճալը առաւարտ չօգ ֆայիլիլի տիր:
Խմանայօլտա պիւրիւք էնգալսանէլէրտէ
սաթլընք:

Խունանիսմանն Բիւրէ լիմանքտա
Սթամթօրումլու վէ Նօքէլսինիլ իլի
լաւ նամալ պէլ ֆապիլիգաթ, լիւրայի
Օսմանի 100 զըշ իթիպարընլա ալէա
վէ պէեալ պէլլէրիլ ֆիւրաթը պէեան
օլումլու:

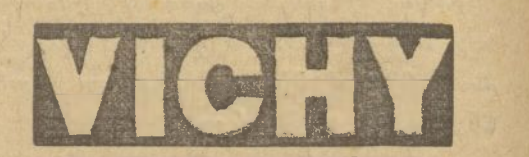
Բեաթիլի տէ 24 եարտալըք.		
Պիւրիսի	60	7ըշ
Իքիսի	58	7ըշ
Իւլիսի	56	7ըշ
Տէօրիսի	54	7ըշ
Պէլիսի	52	7ըշ
Ալթընք	50	7ըշ
Եէտիսի	48	7ըշ

Խշ պու ֆապիլիգանըն պէլլէրի,
պէեալըքտա վէ կիւլէլլիքտէ վէ գա.
վիլլէքտէ վիւրալընք ալթիլիգան պէլլէ-
րիլլէ ֆայիլի տիր: Պու պէլլէրտէն ալ-
մադ միւրաթ իտէն, Գալաթտա Գուր-
շուն խանքտա 3 նիւմէրօլ մաղա-
զտա Ժ. Տ. Նիգօլի մաղազտան
վէ իսթանալ չարընքտա Ատարք
խանը տէրումլուն 3 նիւմէրօլ մա-
ղազտա միւրաճաթ իտէպիլլէրի:



Պունտան էվլէլ իւն օլումլուն իւ-
կիլիք սիկարա քեաղընք Հասըր իսկէ-

լէսիտէ 28 նիւմէրօլ զալիլիլի մա-
ղազտան տաթլումաթտա իտի իս-
տէ, պու քեաղընք պու քէրրէ թադ-
լիտի զուհուր իլլէտիլիտէն, մէքլիւր
քեաղընք գաթաղընք իւլէրիլիտէ,
տէօրիլ ընքտէն իպարէթ վէ տէրումլի
գաթաթտա, պալէաթիլ իմալ վէ
նիւմէրօլ օլումաթընք թադլիտ առա-
օլումաճաղը իւն օլումլու:



ՍԻՆՏԻՐԻՃԻ ԲԱՍԹԻԼ (Պիւր Նէլի Հապ)-
Մէքլիւր քաթիլլէր, Վիլիտէ բուլարա-
տան խիւստա իտիլիլ թուլար իլէ եա-
բըմը օլումլու տաճաղա խալ կէլէնէքտա
րէթտէ թաթլը վէ եէմէյի կիւհ հաթիլ
տէնլէր իլի պիւրիլիլ իւն տըր:

ՊԱՆԵՆՈ ԻՃԻՆ ՎԻՇԻ ԹԻՆԶՈՒ
Վիլիլի կիւլէնէնլէր մէքլիւր թուգ-
տան պիւր բաթէթ ալապ, պանեո իտէ-
պիլլէրի:

Պունտան գալընքտա քաթիլ կէլմէք ի-
շին քեաթիլիլ բաթէթլէրիլ իւլէրիլիտէ
գումարանքտա մարգաթ պուլումլումլուն
տիլքաթ օլումլումլու:

Պուլումլու, քեաթիլիլ էնգալսանէ-
լէրտէ:

PHOSPHATE DE FER DE LERAS

Բարիտէ իւլ տօթօրաթ ալալ իթ-
միլ օլան Լրասըն Գոսթաթ տը Զէրի.
Գան իշինտէ մուլթաք չէլլէ պու-
լումլու: Գան իշինտէ չէլլէ գալումա-
տըլընքտա, ինսան գումլէթտէն տիւ-
լէր, իլլէալը գաթաթ, երկուտէ
րէնք գալումալ վէ գան տա քէնտի թա-
պիլ ալ ընէլիլիլ գալալ իտէր:
Գան գումլէթ վիւրիլ իշին իսթի-
մալ օլումլուն չէլլէլիլ Հապ, թօգ վէ տը-
րաթէլլէրիլ շու պիւրիլը մահլուրը վար
տըր քի, պունլարտա պուլումլուն չէլլէ
էրիլմէլիլ տիր, վէ պիւրիլիլ ալէյի, գա-
թէն իտաթա օլան միտէ չէլլէլիլ էրիլթ-
մէլէ մէպուր օլումլու, տահա զիեաթէ
եօրումլու:

Լըրասըն Գոսթաթ տը Զէրիտէ պու
մահլուր եօգ տուր, մէքլիւր Գոսթաթ
տը Զէր, պէրալ, գոթումալ, վէ սու-
լէլլէլիլտէ պիւր շուրուլ օլումլու, իշինտէ
չէլլէլիլ մաաա, քէմիլէ հաթաթ վի-
րէն ֆոսթաթ վար տըր, իշալը շուրուլ
գալիլ վէ ընէլիլ ալումլու վէգալիլ գալը
առաւարտ բէք ֆայիլիլ օլումլու
կիւլի, գաթաթ վէ գըլարըն միտէ խա-
թալըլարըն տալիլ տէֆ իտէր, վէ գա-
տընլարըն ալթիլիլ իշիպարտա տէ-
վամ իթտիլիլ վէ գաթաթա մալումլու
օլան Լէօգօրէ վէ եալստ Զէօր Պանշ
նամ իլլէթի իգալէ իտէր:

SIROP DE RAIFORT IODÉ DE GRIMAULT ET C.

Բարիտէ մուլթաք էնգաթ Նիւմիլ վէ
գումարանքտան Սիւր տը Րիֆօ Խոտէ
նամ շուրումլու:

Ելիլիլիլ սէնէտէն պէրու, չօնուլա-
րա մալումլու խաթալըլար իշին, Սօ-
րիւն Պալըք Նաղը վէ սըօրպիլիլ տէֆ
իտէր շուրումլու եէրիլլէ, իշալը մէքլիւր
շուրումլու վիւրիլիլ բէք չօգ մուհաթա-
նաթ կէօրիւլմէքտէ տիր:

Պալապտա չըգան ուրարըն թըգանա-
սընա, վէ իւլիլիլ լէնմէլիլ, վէ խըրթ-
լաղըն, վէ տէրիլ, վէ պաշ վէ երկուտէ տի-
լարը վիւրմէլիլէ գաթաթ, ալէա պիւր իւն
օլումլու կիւլի, իտալը տա աշար, սի-
նիլէ գումլէթ վիւրիլ, ընէլիլիլ վէ
վիւնու կէլլէլիլիլ տէֆ իտէր, վէ
չօնուլարա քէնտի թապիլիլ գումլէթ վէ
չէնմէլլէլիլիլ վիւրիլ:

Պու մուլիլիլ, մէմէլիլ չօնուգ-
լարըն վիւնու տիւնտէ հուսուլէ կէլիլ, վէ
Գրումլէ տը լէ Թէսիլիլ օլումլուն իլլէթ
իշին իթալը տըր: Վէ գանը տալիլ
թէմիլլէլիլ տիր:

Սաթլընք պիւրիլ Էնգալսանէլէրտէ

ՍԱՀԻԲ ԴԱԶԻԹԱ

ՊԱՐԱԳԵՆ Ե. ՓԱՆՍՍԵՆ

Գալաթտա Բէնէլէսիլիլ-գալարընտա

Նօ. 41 Իսիլ խանքտա



Սիւն կը հաստատէ ինքնիլ իր
մաղն բնական գորացուլը:

“Խաթաթիլիլ”:

ՍԵՐՈՒՄ Ս. Ա. ԱԼԼԵՆԻՆԻ
Լըլարհաճանթ Սալ Լորդոդը
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR
RESTORE)

Երբեք չլիլիլ շուրումլու Լըլար
Սալը իր երիտասարդական գոյնիլ,
ընծալիլ անոր կիւնը, աճում,
և փայլուն գեղեցկութիւն: Իր ար-
դիւնքը ստոյգ և կատարեալ է, շուրումլու
վանիլիլ փայլումլուլիլ: Լըլար մը չէ:

Սիւն կը հաստատէ ինքնիլ իր
մաղն բնական գորացուլը:

Գլխաւոր Սթըրանդը (Սաղալան) է,-
114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Լոնդոն:
Իր ծախիլիլ ալէն կիւրծալումլումլուն ընէ, Լոն շահտ Իւլալա,
Ճանքիլ, և Լոնդոնի Գեղալումլունքիլ:
368 Նիւմէրօլ Գրումաթի Պիլիլիլ նամ ինկիլիլ էնգա-
Էսթիլիլ սաթլումաթտա տըր:
Լա-